

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5351363 (4) Date 6.03.20			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 22.01.20		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W		paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 20001178		(23) Total Weight kg gross 851		(24) net 794			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN								(26) Place of unload 17551			
(27) (Pos)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks					
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198183 l		484 484	pc pc	180261.062 501023.0314 27818					
 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 07/03/2020 Firma: 											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/ No.											

2

Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

Rubryki obwiedzione tuszem i liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerichteten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+20+ 22

Włącznie oraz
einschliesslich und
inclusive and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIŚT PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>Magna PT SpA</i> <i>Via dei Ciclamini 4</i> <i>70026 Modugno Bari</i>				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) FONEM Cezary Antosiak 42-256 Biskupice ul. Lawendowa 8 tel. 602-64-13-64									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country, date) <i>Italia 70026 Modugno Bari</i>				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)									
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>Brandenburg 6.3.2020</i>				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached <i>Freight notes</i>													
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³	
		<i>Ax Magazin Box</i>								<i>85 kg</i> <i>2</i>			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litery Buchstabe Letter		(ADR*)							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements									
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward				20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by Przewoźne Fracht Carriage charges Bonifikaty Ermässigungen Reductions Saldo Zwischensumme Balance Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous Razem Gesamtsumme Total to be paid				Waluta / Währung / Currency Odbiorca Empfänger Consignee					
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in <i>BRD</i>				15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery <i>7 MAR 2020</i>				24 Przyjęty otrzymano / Bestempfen / Goods received Miejsce odbioru / Ort Ort Place Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee					
22 Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 FONEM Cezary Antosiak 42-256 Biskupice ul. Lawendowa 8 tel. 602-64-13-64 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Przyjęty otrzymano / Bestempfen / Goods received Miejsce odbioru / Ort Ort Place Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee					

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz, w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.